



東中通信

School's
Educational Goal
Act for your own
and everyone's
happiness

みのかも教育21 FROM 0
age Plan 「Raising children
who can create the happy
future they envision」

TEL(0574)25-3885 FAX(0574)25-3886 E-Mail : higashi-jhs@edu.forest.minokamo.gifu.jp

「+Stories」 that make listeners happy 聴く人を幸せにする「+Story」

～From the Minokamo Boys and Girls Choir's 50th Anniversary Ceremony and Commemorative Concert～

～美濃加茂少年少女合唱団「創立50周年記念式典及び記念コンサート」から～

Principal Hidefumi ITAZU 校長 板津 英文

This year, I had many opportunities to listen to the Minokamo Boys and Girls Choir. As the school-related events, there was a performance as an attraction at the Boy's Speech Contest. I am always able to listen to such wonderful performances, and each time they make me feel very calm.

今年、美濃加茂少年少女合唱団の演奏を聴く機会が多くありました。学校に関係するものでは、少年の主張大会のアトラクションとして演奏がありました。毎回、素敵な演奏を聴かせてもらえます。その度、とても穏やかな気持ちにさせてもらっています。

■ Notice of the commemorative concert was delivered to the principal's office.

記念コンサートの案内を校長室に届けてくれました

There are some students at Higashi Junior High School who are active in this choir. The other day, an invitation to the choir's "50th Anniversary Concert" was delivered to the principal's office. It was a heartwarming feeling. I was very happy. I was very happy to attend it.

東中にもこの合唱団に所属して活躍している仲間がいます。先日、合唱団の「50周年記念コンサート」の招待状を校長室に届けてくれました。温かい気持ちになりました。とてもうれしかったです。出席させていただきました。

■ Being highly expected by the local community 地域からとても期待されています

The commemorative ceremony was attended by guests of honour by Minokamo City's Mayor Fujii and Superintendent of Education Furukawa. A leaflet distributed on the day contained congratulatory messages from the two men. The mayor said of the choir, "It is a source of great pride for our city," and the superintendent said, "It is a treasure of Minokamo". The leaflet also listed the names of several companies as "sponsoring companies." This shows that the local community has high expectation for the choir.

記念式典には、来賓として、美濃加茂市の藤井市長さんと古川教育長さんがいらしていました。当日配布されたリーフレットは、お二人の祝辞が掲載されています。合唱団について、市長さんは「本市にとって大きな誇りです」、教育長さんは「美濃加茂の宝です」とおっしゃっています。また、リーフレットには、「協賛企業」としていくつもの会社名などが掲載されていました。地域からとても期待されていることが分かります。

■ So many people have been involved so far これまでにとっても多くの人に関わっています

During the ceremony, there was an "Award for deserving people". Six people who have been involved in teaching the choir up to now were recognized. Among them there was one who had been teaching for as long as 42 years. On the day, there was a "Female ex-members' stage", and many members in the past were in attendance. When you think about the 50-year period, it's exciting to imagine how many people have been involved and how much thought each person must have put into it.

式典の中で、「功労者表彰」がありました。これまでに合唱団の指導に関わった6名の方の表彰がありました。中には、42年間の長きに渡って指導された方もいらっしゃいました。当日は、「OG ステージ」があり、過去に団員として活躍されていた方も多く出席していました。50年という期間を考えたときに、いかに多くの方が関わっていて、それぞれの方の想いがどれほど詰まっているのか、想像するだけで気持ちが高まってきます。

■ Performance of 「+Story」 「+Story」の演奏

At the commemorative concert, we had four songs sung by the current members, three by the female choir ex-members, three songs sung jointly by the current and female choir ex-members, and one encore. As always, the performance was beautiful, powerful, and wonderful. But more than usual, I felt a surge of emotion "of being moved". While listening to the performance, many things naturally came to mind, such as the expressions on the faces of those who delivered the invitations, the local people who support us, and the efforts and hardships of the many people who have been involved up to now. The wonderful performance, combined with the wonderful "Story" of our journey up to that point, made it even more "Emotional".

記念コンサートでは、現団員の合唱4曲、OGの合唱3曲、現団員とOGが合同で3曲とアンコールで1曲聴かせてもらいました。いつも通り、美しく迫力のある素敵な演奏でした。でも、いつも以上に、気持ちの高まり【感動】がありました。演奏を聴いている間に、招待状を届けてくれた皆さんの表情、支える地域の方、これまでに関わった多くの方の努力や苦労など、自然といろいろなことが思い浮かんできました。素晴らしい演奏にそれまでのすばらしい歩み【Story】が加わって【感動】になりました。

At Higashi Junior High School, class choir practice has begun in preparation for the Choir Festival in November. What kind of "Stories" have your class and grade created so far? What kind of "Stories" will you create by the time of the Choir Festival? We look forward to seeing the "+Stories" you create at the Choir Festival.

今、東中学校では、11月の合唱祭に向けて、学級合唱の練習が始まっています。皆さんの学級や学年には、これまでにどんな【Story】がありましたか？合唱祭までにどんな【Story】をつくっていきますか？合唱祭での「+Story」、期待しています。

October schedule



Da	Da	Events	End of meeti	Dismissal time	Clu
1	Wed		2:35	3:20	×
2	Thu	Kamo District High School One-Day Trial (3rd Grade)	4:00	4:10	×
3	Fri		3:30	4:40	○
4	Sat				
5	Sun				
6	Mon	Hiroshima/Osaka Training 1st Day (3rd Grade)	3:00	3:10	×
7	Tue	Hiroshima/Osaka Training 2nd Day (3rd Grade)	4:00	4:40	○
8	Wed	Hiroshima/Osaka Training 3rd Day (3rd Grade)	3:00	3:10	×
9	Thu		3:00	4:10	×
10	Fri	First half term closing ceremony/ Save life Drill	2:35	3:20	×
11	Sat				
12	Sun				
13	Mon	Sports Day			
14	Tue	Latter half term opening ceremony (on-line)	4:00	4:40	○
15	Wed	School Management Visit	2:40	3:20	×
16	Thu	Entire school Training (3-6 P.E.)	2:40	2:50	×
17	Fri		4:00	4:30	○
18	Sat	Kamo Ekiden J.H.S. Athletic Federation			
19	Sun	Kamo Ekiden J.H.S. Athletic Federation (substitute day)			
20	Mon		3:00	3:10	×
21	Tue		3:00	4:10	×
22	Wed		3:00	3:10	×
23	Thu	Nagoya Training 1st Day (2nd Grade)	4:00	4:10	×
24	Fri	Nagoya Training 2nd Day (2nd Grade)	4:00	4:40	○
25	Sat				
26	Sun				
27	Mon		3:00	3:10	×
28	Tue	Class Observation(3rd Grade) 2nd period Career Guidance (3rd Grade) 3rd period, Educational consultation ①	2:35	4:40	○
29	Wed	Educational consultation ②	2:35	3:20	×
30	Thu	Morning Classes	1:05	1:15	×
31	Fri	Educational Consultation ③	2:35	4:40	○

東中生徒の活躍

【中体連】

- ・ソフトテニス 県大会3位 東海出場
3年 大脇 ゆう
県大会出場 3年 櫻井 愛藍

【その他の活動】

- ・吹奏楽クラブ
第63回岐阜県吹奏楽コンクール 金賞 県大会出場

- ・第29回日韓青少年夏季スポーツ交流事業
日本選手団（バスケットボール競技）
3年 長尾 柚希 2年 渡邊 花楓

- ・岐阜県バレーボール中学生選抜大会
男子の部 ベスト8

- ・全国中学生テニス選手権大会（団体の部）
岐阜県予選会 優勝 東海大会出場

- ・可茂地区中学生バドミントン大会
男子2年シングルス 優勝 渡邊 晴馬
準優勝 柚山 大雅
男子ダブルス 準優勝 成瀬 壮 竹内響士朗
3位 今井雫希 竹内奏士朗
女子2年シングルス 準優勝 石原 夢羅
3位 西田 衣里
女子ダブルス 準優勝 尾石光俐依 牛丸まい
3位 片山智咲子 大島夢菜
3位 加納愛結那 佐口柳々羽

- ・スケートボード ROCKSTAR ENERGY
OPEN
世界大会3位 1年 尾関 萌衣

- ・ボート 女子シングルスカル
全日本中学選手権競漕大会
ぎふJr.BC-A 第5位 小村 帆乃海

- ・第42回NHK全国放送コンテスト 朗読部門
県大会最優秀賞 全国大会予選出場
3年 池田 葵
県大会奨励賞 2年 谷岡 和美

- ・美濃加茂市社会科作品展・科学作品展
【社会科作品展】 金賞 1年 中島 優太
【科学作品展】 銀賞 2年 今井 雫希

【Main Events in November】

- ◆5th: 3rd Proficiency Test (3rd Grade)
- ◆7th: Drug Abuse Prevention Lecture (1st Grade)
- ◆27th: Choir Festival 2nd Grade, PM
28th: Choir Festival 1st Grade, AM
3rd Grade, PM
- ◆Dec. 1st ~ Dec. 5th: Parent-Teacher-Student meeting (3rd Grade)

【Notice from PTA】

This year, we are planning a tea party after the class observation. Why not talk about any problems you may be having? Please come and join us by all means.

1st Grade: Nov. 10th (Mon) 3rd period: Observation・
4th period: Tea party

2nd Grade: Nov. 14th (Fri) 5th period: Observation
6th period: Tea party

3rd Grade: Oct. 28th (Tue) 2nd period: Observation・
3rd period: Career guidance + Tea party